

Περιεχόμενα	Contents
Πρόλογος	Preface
Εισαγωγή	Introduction
Μάθημα πρώτο: Σπίτι-Οικογένεια Μέρος Α μικρές αγγελίες	First lesson: House – Family Part A classified ads
διαφημίσεις σ' ένα μεσιτικό γραφείο Μέρος Β οικογένεια μέλη οικογένειας	advertisements at a real estate agency Part B family family members
Μέρος Γ ευχές Μέρος Δ από τη Μυθολογία και την Ιστορία κειμενα ασκήσεις πίνακες	Part C wishes Part D from Mythology and History texts exercises tables
λεξιλόγιο εκφράσεις	vocabulary expressions

Sommaire	σελ.
Préface	7
Introduction	9
Première leçon: Maison-Famille Partie A petites annonces	37
publicités dans une agence immobilière Partie B famille membres de famille	<ul style="list-style-type: none"> - Πωλείται διαμέρισμα - Ενοικιάζεται - Ζητείται - Οικοδομικές επιχειρήσεις «ΟΙΚΟΣ» - Θέλω να νοικιάσω ένα διαμέρισμα
Partie C vœux Partie D Mythologie-Histoire	<ul style="list-style-type: none"> - πατέρας – μητέρα – γιος – κόρη – παππούς – γιαγιά - Πήρα σπίτι! – Καλορίζκο!
textes exercices tableaux	<ul style="list-style-type: none"> - Ο Οδυσσέας είναι... - ενεστώτας ενεργητικής και παθητικής φωνής - ουσιαστικά σε -ούς, -ούδες/-η, -εις/ -ά, -άδες/-ον, -οντα - δάνειες λέξεις που δεν αλλάζουν - επίθετα σε -ης, -ης, -ης - γενική ενικού και πληθυντικού ουσιαστικών και επιθέτων σε: -ος, -ης, -ας, -ούς, -ές, -άς (-άδες), -έας -α, -η, -η(-εις), -ά(-άδες), -ος -ι, -ο, -μα, -ον
vocabulaire expressions	

Μάθημα δεύτερο:
Χωροταξία
Μέρος Α
πληροφορίες (για το χώρο)

κατευθύνσεις
κλήση για ταξί

Μέρος Β
σήματα τροχαίας
Μέρος Γ
τα σημεία του οριζοντα
άσκηση – χάρτης
Μέρος Δ
από την Ιστορία
κείμενο
άσκηση
πίνακες

λεξιλόγιο
εκφράσεις

Second lesson:
City-planning
Part A
information (about places)

directions
calling a taxi

Part B
traffic signs
Part C
cardinal points
exercise-map
Part D
from History
text
exercise
tables

vocabulary
expressions

Deuxième leçon:
Aménagement du territoire
Partie A
Informations (sur l'espace)

directions
appel d'un taxi

Partie B
signes du code routier
Partie C
points cardinaux
exercice – mappemonde
Partie D
Histoire
texte
exercice
tableaux

vocabulaire
expressions

– Πού υπάρχει γαλακτοπωλείο
εδώ κοντά;
– Πού είναι ο Μύλος;
– Πώς μπορώ να πάω στο
Αρχαιολογικό Μουσείο;

– Ραδιοταξί «Ροτόντα».
– Ένα ταξί, παρακαλώ.

– Απαγορεύεται η στροφή δεξιά...

– ανατολή, δύση...
– Η Σίνδος είναι δυτικά...

– Η αρχαία Πέλλα

– μέλλοντας απλώς ενεργητικής φωνής
– τοπικά επιρρήματα
– ουσιαστικά → επίθετα → επιρρήματα
– υποθετικές προτάσεις 1ο είδος
– αυτός ο, αυτή η, αυτό το

Μάθημα τρίτο: Συναλλαγές Μέρος Α τράπεζα τρόπος πληρωμής ανάληψη	Third lesson: Transactions Part A Bank ways of payment withdrawing money
αυτόματο μηχανήμα	automatic machine
συνάλλαγμα	foreign currency
Μέρος Β παραγγελίες	Part B orders
λογαριασμός	bill
ενοικιάσεις αυτοκινήτων	rent a car
Μέρος Γ ταχυδρομείο αποστολή (γράμματος)	Part C Post-office sending a letter
αποστολή (δέματος)	sending a parcel
φιλοτελισμός-κείμενο Μέρος Δ από τη Μυθολογία κείμενο άσκηση πίνακες	philately-text Part D from Mythology text exercice tables
λεξιλόγιο εκφράσεις	vocabulary expressions

Troisième leçon: Échanges Partie A Banque façons de payment retrait d'une somme d'argent distributeur d'argent automatique change	– νομίσματα, πιστωτικές κάρτες... – Για ανάληψη; – Εδώ. – ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΗΣΤΕ... – Θα ήθελα να αλλάξω 500 γαλλικά φράγκα
Partie B commandes	– Τι θα πάρετε; – Μια μερίδα καλαμαράκια. – Τι σας οφείλω; – Πεντακόσιες εξήντα. – Θα ήθελα να νοικιάσω ένα αυτοκίνητο.
compte/addition	
location de voitures	
Partie C Poste envoi de lettres	– Για Παρίσι, παρακαλώ, συστημένο και express – Αυτό το δέμα για Αγγλία, παρακαλώ. – Τα ελληνικά γραμματόσημα
envoi de paquets	
philatélie-texte Partie D Mythologie texte exercice tableaux	– ο Ερμής – αιτιατική ενικού και πληθυντικού ουσιαστικών σε: -ος, -ας, -ης, -ούς, -ές, -άς (-άδες), -έας -α, -η, -η(-εις), -ά, -ος -ι, -ο, -μα, -ον – αιτιατική, μετά από προθέσεις – αιτιατική του χρόνου – αιτιατική προσωπικής αντωνυμίας: άμεσο αντικείμενο – αριθμοί 100-1.000.000.000
vocabulaire expressions	

Μάθημα τέταρτο:
Υγεία
νοσοκομεία
τμήματα
Μέρος Α
στο γιατρό

Fourth lesson:
Health
hospitals
departments
Part A
at the doctor

μέρη του σώματος

parts of the body

πόνος (σε μέρη του
σώματος)
πρόβλημα (υγείας)

pain (in parts of the
body)
health problems

ειδικότητες
Μέρος Β
στο φαρμακείο
αγορά (φαρμάκων)

specialities in medicine
Part B
at the pharmacy (chemist's)
purchase of medicines

δοσολογία

dosage

Μέρος Γ
διατροφή
υγιεινή διατροφή
συστατικά (τροφών)
θερμίδες
Μέρος Δ
από την Ιστορία
κείμενα
ασκήσεις
πίνακες

Part C
nutrition
health diet
ingredients (of food)
calories
Part D
from History
texts
exercises
tables

λεξιλόγιο
εκφράσεις

vocabulary
expressions

Quatrième leçon:
Santé
hôpitaux
départements
Partie A
chez le médecin

- Τι έπαθες;
- Ένας πόνος στη μέση.
- Λοιπόν, τι πρόβλημα...
- Η μέση μου, γιατρέ...
- το κεφάλι, τα μάτια...

parties du corps humain

douleurs

- Έχω έναν πόνο στη μέση

problèmes de santé

- Τι συμβαίνει;
- Δεν είμαι καλά...
- Καρδιολόγος...

spécialisations en médecine
Partie B
à la pharmacie
achat des médicaments

- Θέλω αυτά τα φάρμακα
- Τα αντιβιοτικά θα τα παίρνετε κάθε οκτώ ώρες...

dosage

Partie C
alimentation
alimentation diététique
ingrédients des aliments
calories
Partie D
Histoire
textes
exercices
tableaux

- Τρώτε υγιεινά;...
- Τροφές πλούσιες σε πρωτεΐνη...
- Ξέρετε ότι 100 γραμμάρια...

- ο Ασκληπιός - ο Ιπποκράτης

- μέλλοντας συνεχής ενεργητικής φωνής
- αόριστος ενεργητικής φωνής
- γενική προσωπικής αντωνυμίας: έμμεσο αντικείμενο
- εκφράσεις με γενική προσωπικής αντωνυμίας (μου αρέσει..., μου πάει...)
- γενική προσωπικής αντωνυμίας ως κτητικό

vocabulaire
expressions

Μάθημα πέμπτο:

Αθλητισμός

αθλήματα

συνέντευξη (σε αθλήτρια)

επιτυχίες

ρεκόρ

αρέσκειες

συμπλήρωση δελτίου

ΠΡΟ ΠΟ

εκγύμναση

Μέρος Β

στο γυμναστήριο

παραγγέλματα

Μέρος Γ

από την Ιστορία

πίνακες

λεξιλόγιο

εκφράσεις

Fifth lesson:

Sports-Athletics

sports (events)

interview

succeses

records

likes

writing one's predictions

on football pools (ΠΡΟ ΠΟ)

exercising one's body

Part B

at the gym club

orders

Part C

from History

tables

vocabulary

expressions

Cinquième leçon:

Sports-Athlétisme

disciplines sportives

interview

succès

records

préférences

remplir une carte

de ΠΡΟ ΠΟ

entraînement gymnastique

Partie B

dans la salle de

gymnastique

commandements

Partie C

Histoire

tableaux

vocabulaire

expressions

– στίβος, αγώνες δρόμου...

– ...με ποιο άθλημα ασχολείσαι;

– ...χάλκινα, αργυρά, χρυσά μετάλλια

– Έχω πολλά πανελλήνια ρεκόρ

– Ποιους αθλητές θαυμάζεις;

– Την Βούλα Πατουλίδου

– Τι λες, βάζουμε ένα ΠΡΟ ΠΟ μαζί;

– Ποια μέρη του σώματος

γυμνάζονται με την κωπηλασία;

– Τα χέρια

– Έτοιμες; Πάμε κάμπεις

δεξιά, αριστερά.

– Οι Ολυμπιακοί αγώνες

– Ύμνος των Ολυμπιακών αγώνων

– απλή προστακτική ενεργητικής φωνής: άρνηση

– παρατατικός ενεργητικής φωνής

– υποθετικές προτάσεις 2ο είδος

Μάθημα έκτο:	Sixth lesson:
Παιδεία	Education
Μέρος Α	Part A
το ελληνικό	Greek educational
εκπαιδευτικό σύστημα	system
εκπαίδευση	education-teaching
ηλικία	age
μαθήματα	subjects taught
πρόγραμμα μαθημάτων	time-table
πανελλήνιες	entrance examinations
εξετάσεις	at Greek universities
Μέρος Β	Part B
Σχολείο Νέας	School of Modern Greek
Ελληνικής του ΑΠΘ	
δικαιολογητικά	necessary documents
	for submission
Μέρος Γ	Part C
από την Ιστορία	from History
κείμενα	texts
ασκήσεις	exercises
πίνακες	tables
λεξιλόγιο	vocabulary
εκφράσεις	expressions

Sixième leçon:		124
Éducation		
Partie A		
système grec d'éducation	– νηπιαγωγείο, δημοτικό...	
enseignement		
âge	– νηπιαγωγείο – 5 χρονών	
matières à enseigner	– Νέα, Αρχαία...	
programme scolaire	– Δευτέρα 8.00 – Αρχαία...	
examens d'entrée à	– Πρώτη δέσμη... Έκθεση...	
l'université		
Partie B		
École de grec moderne	– ...ενδιαφέρομαι για τα	
	μαθήματα της ελληνικής...	
	– αίτηση...	
formalités-certificats-		
titres justificatifs		
Partie C		
Histoire		
textes	– Σωκράτης, Πλάτων, Αριστοτέλης	
exercices		
tableaux		
	– αόριστος και μέλλοντας απλός παθητικής φωνής	
	– άρνηση· δε(ν)..., μη(ν)..., ούτε...ούτε	
	– ερωτηματικές λέξεις· πώς, πού, τι, πότε, πόσω	
	– τακτικοί αριθμοί 1ος-1000ός	
vocabulaire		
expressions		

Μάθημα έβδομο:
 δουλειά – επαγγέλματα
 Μέρος Α
 Ζητείται

επαγγέλματα
 Μέρος Β
 μια συνέντευξη

Μέρος Γ
 από τη Μυθολογία
 κείμενα
 ασκήσεις
 πίνακες

λεξιλόγιο
 εκφράσεις

Seventh lesson:
 Work-Professions
 Part A
 Wanted (for a job)

professions-occupations
 Part B
 an interview

Part C
 from Mythology
 texts
 exercises
 tables

vocabulary
 expressions

Septième leçon:
 Travail – Professions
 Partie A
 Demande de travail

professions
 Partie B
 interview

Partie C
 Mythologie
 textes
 exercices
 tableaux

vocabulaire
 expressions

- Ζητείται γραμματέας
- Απαιτούμενα προσόντα
- Μάγειρας – Γιατρός...

- Πώς αποφασίσατε ν' ασχοληθείτε με τη μουσική;
- Τι σπουδές έχετε κάνει; κτλ.

- Ήφαιστος, Δήμητρα
- ουδέτερα σε -ος, -η
- κλητική ουσιαστικών ενικού και πληθυντικού
- προστακτική παθητικής φωνής

Μάθημα όγδοο:
Παροχή υπηρεσιών
Μέρος Α
τεχνίτες – εξυπηρέτηση

Eighth lesson:
Service
Part A
technical service

Μέρος Β
οδηγίες χρήσεως

Part B
instructions for use

Μέρος Γ
από την Ιστορία
πίνακες

Part C
from History
tables

λεξιλόγιο
εκφράσεις

vocabulary
expressions

Huitième leçon:
Prestation de services
Partie A
Techniciens-service

- Έχω ένα πρόβλημα με τη βρύση.
- Η κουζίνα δεν ανάβει.
- Το ασανσέρ δε δουλεύει

Partie B
mode d'emploi

- Για να λειτουργήσει αποτελεσματικά ο απορροφητήρας...

Partie C
Histoire
tableaux

- Υδραγωγείο
- παρακείμενος ενεργητικής και παθητικής φωνής
- αλλαγή από ενεργητική σε παθητική φωνή

vocabulaire
expressions

Μάθημα ένατο:
Γιορτές – Κοινωνική ζωή
Μέρος Α
γιορτές

Ninth lesson:
Holidays – Social life
Part A
holidays

Μέρος Β
κοινωνική ζωή

Part B
social life

Μέρος Γ
από τη Μυθολογία
και την Ιστορία
κείμενο
άσκηση
κείμενο
άσκηση
πίνακες

Part C
from Mythology
and History
text
exercice
text
exercice
tables

λεξιλόγιο
εκφράσεις

vocabulary
expressions

Neuvième leçon:
Fêtes – Vie sociale
Partie A
fêtes

- Χριστούγεννα
- Πρωτοχρονιά
- Θεοφάνεια
- Αποκριές
- Ευαγγελισμός της Θεοτόκου
- Πάσχα
- Δεκαπενταύγουστος
- ΟΧΙ

Partie B
Vie sociale

- Γάμος
- Βάπτισμα

Partie C
Mythologie – Histoire

texte
exercice
texte
exercice
tableaux

- Διόνυσος ή Βάκχος
- Λόρδος Μπάιρον
- παρατατικός παθητικής φωνής
- υποτακτική συνεχής και απλή
ενεργητικής και παθητικής φωνής
- εκφράσεις με υποτακτική

vocabulaire
expressions

Μάθημα δέκατο:
 Διακοπές
 Μέρος Α
 σχεδιασμός και
 προετοιμασία ενός
 ταξιδιού
 τεχνικός έλεγχος
 αυτοκινήτου
 Μέρος Β
 στο κάμπινγκ
 Μέρος Γ
 από τη Μυθολογία
 κείμενο
 ασκήσεις
 πίνακες

Tenth lesson:
 Holidays-Vacations
 Part A
 planning and organizing
 a trip

 mechanical check-up
 of a car
 Part B
 at the camping
 Part C
 from Mythology
 text
 exercises
 tables

λεξιλόγιο
 εκφράσεις

vocabulary
 expressions

Dixième leçon:
 Vacances
 Partie A
 projet-préparation
 de voyage

contrôle de voiture

Partie B
 Au camping
 Partie C
 Mythologie
 texte
 exercices
 tableaux

vocabulaire
 expressions

- Πόσο θα'θελα να ήμουν...
- Θέλω να κάνω τεχνικό έλεγχο
στο αυτοκίνητο
- Υπάρχει χώρος για μια σκηνή;
- Από την «Οδύσσεια» του Ομήρου
- πόσος, -η, -ο/πόσοι, -ες, -α
- πολύς, πολλή, πολύ
- μονολεκτικά παραθετικά επιθέτων
και επιρρημάτων
- επίθετα → επιρρήματα
- υποκοριστικά
- ευχετική

Μάθημα ενδέκατο:
Ψώνια
Μέρος Α
στο σούπερ μάρκετ

Μέρος Β
στη λαϊκή
Μέρος Γ
από τη Μυθολογία
πίνακες

λεξιλόγιο
εκφράσεις

Eleventh lesson:
Shopping
Part A
at the super market

Part B
at the open air market
Part C
from Mythology
tables

vocabulary
expressions

Onzième leçon:
Achats
Partie A
au supermarché

Partie B
au marché
Partie C
Mythologie
tableaux

vocabulaire
expressions

– Σ' εμάς θα βρείτε ό,τι
επιθυμείτε.

– Τα πιο φρέσκα της αγοράς

– Τι έτρωγαν οι Ολύμπιοι θεοί
– επίθετα σε -ύς, -ιά, -ύ
– ανώμαλα παραθετικά επιθέτων
– έμμεσο και άμεσο αντικείμενο

Μάθημα δωδέκατο:
Τέχνες
Μέρος Α
στο ταμείο του θεάτρου

το πρόγραμμα της
τηλεόρασης
μέρος από την ταινία
Μέρος Β
Μουσεία

Μέρος Γ
Μουσική
κείμενο

πίνακες

λεξιλόγιο
εκφράσεις

Twelfth lesson:
Arts
Part A
at the box office of a
theatre
the television
programme
part of the film
Part B
Museums

Part C
Music
text

tables

vocabulary
expressions

Douzième leçon:
Arts
Partie A
à la caisse du théâtre

le programme de télévision

une partie de film
Partie B
Musées

Partie C
Musique
texte

tableaux

vocabulaire
expressions

– Δύο εισιτήρια, παρακαλώ

– ειδήσεις...ταινία

– «Η θεία από το Σικάγο»

– Αρχαιολογικό Μουσείο Θεσ/νίκης
– Λευκός Πύργος
– Εθνικό Αρχαιολογικό Μουσείο
– Μουσείο Ακροπόλεως
– Μουσείο Δελφών
– Μουσείο Ολυμπίας

– Η μουσική στην αρχαία Ελλάδα
– Τα μουσικά όργανα των αρχαίων
Ελλήνων

– μετοχή ενεργητικής φωνής: άρνηση
– μετοχή παθητικής φωνής